

致謝辭

憶及當初插大考進文化韓文系，從由韓文的基礎學習，直至今日碩士論文的完成，心中有著難以言喻的興奮與莫大的感謝！最感激的是 倩瑜 的父母和兩位弟弟，以及 倩瑜 的指導教授 楊人從教授！因有父母的支持與鼓勵，讓 倩瑜 不論在學習或完成論文的過程中，永遠都有個最溫暖、源源不絕的動力來源。而又因幸得於充滿教學熱情的楊人從教授給予 倩瑜 細心指導，讓 倩瑜 在對於韓語語學方面的學習，獲益良多。更因 楊人從教授的啟蒙，讓 倩瑜 對於俗諺這塊研究領域，有著更深一層的探討熱情。並且於撰寫論文期間，得助於 楊人從教授的從旁指點，及提供寶貴建議，讓時常思慮阻塞的 倩瑜 常常茅塞頓啟！在此 倩瑜 由衷地感激這三位對 倩瑜 有著深遠影響的長輩！在此將此份論文獻給這三位偉大的長輩！

再者， 倩瑜 要感謝撥冗前來審試 倩瑜 論文的政治大學教務長蔡連康教授，以及政治大學韓國語文學系的郭秋雯教授，兩位教授不辭路途遙遠，耐心、仔細與詳盡的審改 倩瑜 的論文。能請到兩位教授來作為 倩瑜 的論文審定口試委員，這讓 倩瑜 備感無限的光榮，非常感謝兩位教授親臨口試指導，此份恩情 倩瑜 定會永銘於心！

於撰寫論文的期間，常常會遇到瓶頸與撰寫過程不順利的時候，亦曾一度萌生退意在這過程中，幸運的 倩瑜 一路上總是有許多人的鼓勵和支持，這才使得 倩瑜 得以順利如期的將論文完成。其中包括，一路上不斷砥礪、耐心地陪伴 倩瑜 的知心好友Kevin；還有夜晚一起奮鬥打拼，互相打氣並給予 倩瑜 很多寶貴得建議的同行虹伶學姐和艾妘；還有常常於網路上關心鼓勵 倩瑜 的嘉慧、珮婕、Sophia、慶欣；及常常陪 倩瑜 夜晚散步紓壓的棉儀；遠在南部，卻依然關心 倩瑜 ，且於論文公開發表和口試前時，給予最佳應對建議的佳莉學姐；於收集論文資料的過程中，感謝一直幫助 倩瑜 的燦學大哥，還有雖然遠在韓國卻依然關心著 倩瑜 近況的好友玉如、知英和聖美；時常鼓勵 倩瑜 的學妹冬雪、學弟善平、明倫，以及華岡國術社的師兄們對 倩瑜 的關懷，還有許多支持 倩瑜 的朋友們，在此無法逐一列明。倩瑜 真的是打從心底由衷地感謝這些一路上一直支持 倩瑜 ，為 倩瑜 加油打氣的每一位朋友，謝謝你們！

最後，感謝系上的林明德主任、林秋山老師、陳寧寧老師、扈貞煥老師、吳惠純老師、鄭潤道老師、林先淪老師、簡江作老師、游娟環老師、董達老師等等諸位教授，從大學

時期一直到研究所，承蒙諸位老師細心地教導，諄諄的教誨，讓 倩瑜 在韓語學習上，奠定下良好的基礎。且由於諸位老師不遺餘力的授課，讓 倩瑜 的韓語能力得以日益精進；另外，還要感謝曾文萱助教和王逸萱助教，兩位助教在對於 行政協助及學業方面給予 倩瑜 很大的幫助。拜賜於諸位師長及兩位助教， 倩瑜 得以完成論文，在此一併致上 倩瑜 最深的謝意。此份恩惠 倩瑜 將永存於心中。

許倩瑜

書於華岡 中華民國 98年7月

